



Vogelfreunde Niederzier 1974 e.V.

zum 40 jährigen Jubiläum



## *Große Kreisschau des Kreises Düren 2014*



mit Cafeteria &  
Tombola



**Vogelfreunde Niederzier 1974 e.V.**

**Bürgerhaus Niederzier**



Kölnstr. 44, 52382 Niederzier



**29. Nov. & 30. Nov. 2014**

unsere Öffnungszeiten:

Samstag,

29. November

12.00 - 18.00 Uhr

**Eintritt frei!**

Sonntag,

30. November

10.00 - 17.00 Uhr

[www.Vogelfreunde-Niederzier.de](http://www.Vogelfreunde-Niederzier.de)



# Amtliche Bekanntmachungen

## BEKANNTMACHUNG

**Gemeinde Niederzier**  
Der Bürgermeister

Niederzier, den 06.11.2014

Am Donnerstag, 27.11.2014, findet um 16:00 Uhr im Sitzungssaal II der Rentei am Rathaus in Niederzier die 1. Sitzung des Planungsverbandes Düren - Niederzier statt.

### Tagesordnung

#### Öffentliche Sitzung

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
2. Bestellung der Schriftführer und Stellvertreter
3. Wahl der / des Vorsitzenden der Verbandsversammlung
4. Wahl der / des stellvertretenden Vorsitzenden der Verbandsversammlung
5. Wahl von vier Prüfern zur örtlichen Prüfung der Jahresrechnung 2013 und der künftigen Jahresabschlüsse
6. Bestimmung einer Beamtin/eines Beamten oder Mitgliedes der Verbandsversammlung zur weiteren Unterzeichnung von Verpflichtungserklärungen gemäß § 4 Abs. 1 Buchstabe f) der Verbandssatzung
7. 6. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 13/287 "Talenden-Rurbenden", hier: Satzungsbeschluss
8. Mitteilungen
9. Anfragen

#### Nichtöffentliche Sitzung

10. Mitteilungen
11. Anfragen

gez. Weschke  
Vorsitzender der Verbandsversammlung

## BEKANNTMACHUNG

**Gemeinde Niederzier** Niederzier, den 29. Oktober 2014  
Der Bürgermeister

Am Mittwoch, 19.11.2014, findet um 17:00 Uhr im Sitzungssaal II der Rentei am Rathaus in Niederzier die 1. Sitzung der Verbandsversammlung des Schulverbandes Niederzier-Merzenich statt.

Die Tagesordnung wird durch Aushang an der Bekanntmachungstafel im Neubau des Rathauses rechtzeitig bekannt gegeben.

gez. Dr. Schoeller  
Vorsitzende der Verbandsversammlung

## Einladung zur Bürgerinformation



An die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Niederzier,  
besonders der Ortschaft Huchem-Stammeln

In Huchem-Stammeln spüren die Menschen immer wieder eine Geruchsbelästigung, als deren Ausgangspunkt die Kläranlage am Mühlenweg auszumachen ist. Der Wasserverband Eifel-Rur als Betreiber der Anlage bemüht sich auch weiterhin, Geruchsemissionen auf der Anlage zu minimieren. Auf der Informationsveranstaltung werden die jetzt geplanten Maßnahmen vorgestellt, um der Gerüche vor allen Dingen im Zulaufbereich Herr zu werden.

Ebenso haben viele Bürgerinnen und Bürger aus der genannten Ortschaft immer wieder Fragen zur Funktionsweise des Entwässerungs-

kanals „Am Langen Graben.“ Auch diese soll bei der Bürgerinformation vorgestellt werden.

Fachingenieure des Wasserverbandes Eifel-Rur stehen für Ihre Fragen im Beisein von Bürgermeister Hermann Heuser zur Verfügung!

Gemeinde Niederzier und Wasserverband Eifel-Rur laden Sie deswegen herzlich ein für

**Mittwoch, den 26. November 2014**  
**um 17:00 Uhr**

**in den Vortragsraum der Kläranlage Düren des WVER**  
**am Mühlenweg**

(Zufahrt gegenüber dem Gewerbegebiet Huchem-Stammeln).

Parkplätze sind auf der Kläranlage vorhanden!

#### Ihre Gemeinde Niederzier

Gemeinde Niederzier  
Rathausstraße 8  
52382 Niederzier  
Tel.: 02428 840  
www.niederzier.de

#### Ihr Wasserverband Eifel-Rur

Wasserverband Eifel-Rur  
Eisenbahnstr. 5  
52353 Düren  
Tel.: 02421 4940  
www.wver.de



[www.dusch-point.de](http://www.dusch-point.de)

*Besuchen Sie unsere Ausstellung im Nickepütz!*

**Ihr Spezialist für Duschabtrennungen im Kreis Düren**

**Beratung Verkauf Service**

Nickepütz 19  
52349 DN-Gürzenich  
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35  
info@dusch-point.de

**Öffnungszeiten**  
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

**dusch point**  
... aus freude am duschen



# Mitteilungen der Verwaltung

## Was ist los in der Gemeinde Niederzier

Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
15. November bis  
30. November 2014

- Samstag, den 15.11.**  
Niederzier 17.00 Uhr Sessionseröffnung KG Fidelio, Bürgerhaus
- Sonntag, den 16.11.**  
Ellen 11.00 Uhr Zentrale Gedenkfeier zum Volkstrauertag, Kirche  
Hambach 14.00-17.00 Uhr Kindersachenflohmkt, Laienspielgruppe, Pfarrheim
- Dienstag, den 18.11.**  
Oberzier 17.30 Uhr „op Kölsch“ - Gedichte und Geschichten, Sophienhof
- Mittwoch, den 19.11.**  
Huchem-Stammeln 15.00-17.00 Uhr Musikcafé, AWO-Seniorenzentrum
- Freitag, den 21.11.**  
Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof
- Samstag, den 22.11.**  
Oberzier 17.30 Uhr Festkommers KG Frohsinn, Aula der Gesamtschule
- Sonntag, den 23.11.**  
Oberzier 11.00-17.00 Uhr Weihnachtsmarkt, Sophienhof
- Dienstag, den 25.11.**  
Oberzier 15.30 Uhr Live Music Now, Sophienhof
- Mittwoch, den 26.11.**  
Huchem-Stammeln 15.00-17.00 Uhr Musikcafé, AWO-Seniorenzentrum  
Oberzier 19.00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe Demenz/Alzheimer
- Freitag, den 28.11.**  
Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof
- Samstag, den 29.11.**  
Niederzier 12.00-18.00 Uhr Große Vogelschau der Vogelfreunde Niederzier, Bürgerhaus  
Oberzier 18.30 Uhr Konzert Blasmusiker „Dürener Sieben“, Sophienhof
- Sonntag, den 30.11.**  
Hambach 19.00 Uhr Weihnachtskonzert mit Bruce Kapusta, Kirche  
Niederzier 11.00-17.00 Uhr Große Vogelschau der Vogelfreunde Niederzier, Bürgerhaus

## Volkstrauertag 2014

am Sonntag, dem 16. November 2014

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
der Volkstrauertag ist einer unserer stillen Feiertage, ein Tag des Innehaltens, der Einkehr: Wir gedenken der Opfer der Kriege und der Gewaltherrschaft.

In einem Geleitwort führt der Präsident des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. zum Volkstrauertag 2014 folgendes aus:

„In diesem Jahr blicken wir in vielfältiger Weise auf den Ersten Weltkrieg zurück, der vor 100 Jahren begann – und mit Recht die „Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts“ genannt wird. Die zivilisierte Welt fiel in Abgründe. Doch damit nicht genug: Vor 75 Jahren begann nach dem Hitler-Stalin-Pakt der Zweite Weltkrieg, der Schrecken und Gewalt ins Unfassbare steigerte.

Solche Gedenktage machen uns erneut bewusst, welche Geschichte uns geprägt hat. Und sie lassen uns die Gegenwart und die Herausforderungen der Zukunft klarer erkennen. Der Blick zurück kann unsere Aufmerksamkeit schärfen und uns warnen, was kommen kann, wenn wir unachtsam werden. Durch die vielen Gedenkfeiern in diesem Jahr gerieten die Kriegsgräber im In- und Ausland wieder stärker in den Fokus der Aufmerksamkeit. Das ist gut so, denn sie können uns eine Ahnung von dem massenhaften Leid vermitteln, welches der Krieg über die Menschen bringt – und das Leben von Generationen beeinflusst.

Nach dem millionenfachen Sterben im Ersten Weltkrieg hat es sich der Volksbund zur Aufgabe gemacht, den Toten, den Opfern von Krieg und Gewalt, ein Grab zu geben, einen Ort der Trauer, des Abschiednehmens, des Erinnerns und Gedenkens. Diese Aufgabe hat er auch nach dem Zweiten Weltkrieg wieder aufgenommen.

Nach 1990 wurde es dann nach dem Ende des Kalten Krieges möglich, sich auch in Osteuropa um die Gefallenen und Toten zu kümmern und ihnen auf großen Sammelfriedhöfen eine Ruhestätte zu geben. Seitdem wurden die Gebeine von 800.000 deutschen Gefallenen geborgen und würdig beigesetzt – und jährlich birgt der Volksbund über 30.000 weitere. Diese Aufgabe ist bis heute nicht abgeschlossen. Auch heute noch, fast sieben Jahrzehnte nach dem Krieg, erhalten viele Familien Gewissheit über das Grab von Gefallenen, und anderen im Krieg Umgekommenen. Wer das einmal erlebt hat, weiß, dass das auch nach so langer Zeit manches in Bewegung bringen kann.

Bald aber wird es kaum noch Zeitzeugen und Angehörige geben. Die Friedhöfe werden mehr und mehr Orte des Gedenkens und Lernens und können auch so künftig ihre gesellschaftliche Bedeutung bewahren. Damit das aber möglich ist, müssen wir sie besser erklären, die historischen Zusammenhänge benennen, die verschiedenen Opfer und ihre Situation stärker in den Blick nehmen.

Seit über 60 Jahren führt der Volksbund junge Menschen aus ganz Europa zusammen – allein in diesem Jahr waren es wieder mehr als 15.000. Sie arbeiten gemeinsam auf Friedhöfen, sie befassen sich ebenso mit der Vergangenheit wie mit aktuellen gesellschaftlichen Entwicklungen und vertiefen auf diese Weise die Einsicht, dass es in unserer Welt keine vernünftige Alternative zum friedlichen Miteinander der Menschen gibt. Diese Jugendbewegungen sind eine ganz konkrete Arbeit für die Zukunft Europas.

Wenn wir in diesem Jahr – und eben besonders auch am Volkstrauertag – an den Ersten Weltkrieg denken, ist es wichtig, sich die größeren Kontexte deutlich zu machen.

Der Erste Weltkrieg wurde zum Geburtshelfer der beiden großen, antagonistischen totalitären Bewegungen und Systeme des 20. Jahrhunderts – des Nationalsozialismus wie auch des Kommunismus – die lange Jahrzehnte nicht nur das Leben in Deutschland, sondern in Europa und weit darüber hinaus bestimmten. Nach der Katastrophe des Zweiten Weltkrieges war die Welt im Kalten Krieg geteilt, auch Deutschland. Der Osten litt zudem unter der Knute der kommunistischen Diktatur. Ich selbst habe mir nicht vorstellen können, jemals in Freiheit und in einer Demokratie zu leben – und dann auch noch in einem wieder vereinten Land!

Dass dann vor 25 Jahren in Mitteleuropa und der DDR in friedlichen Revolutionen die Freiheit siegte und die Mauer fiel, war – kein halbes

## DIENTSTLEISTUNGEN RUND UMS HAUS

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Trockenbau**
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Hausmeisterservice**

**DETLEF PAUL**

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768

Jahrhundert nach den Schrecken des Krieges – für mich ein Geschenk Gottes. So wurde die Tür zur Einheit aufgeschlagen: zur Einheit Deutschlands und zum Zusammenwachsen Europas in der EU. Vor zehn Jahren erweiterte sich die EU um die neuen Demokratien in Mittel- und Osteuropa.

Die Beschäftigung mit den Katastrophen der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts und den daraus mit der Gestaltung eines integrierten Europa gezogenen Lehren führt uns deutlich vor Augen, dass die Europäische Union mehr ist als ein Finanz- und Wirtschaftsprojekt. Sie ist ein großes Friedens- und Versöhnungswerk, das zu erhalten und weiterzuentwickeln sich nicht nur lohnt, sondern unsere künftige Existenzbedingung darstellt. Mit Recht hat die EU 2012 den Friedensnobelpreis erhalten!

Angesichts der Krisen in der Ukraine und in Palästina wird uns aktuell wieder bewusst, wie wichtig das Eintreten für einen Frieden ist, der Freiheit und Unabhängigkeit sichert – und das dafür Solidarität gefordert ist.

Auch hierzu soll der Volkstrauertag dienen.“

Zum diesjährigen Volkstrauertag findet in der Ortschaft Ellen eine zentrale Gedenkfeier statt. Diese beginnt um 11.00 Uhr mit einem Gottesdienst und anschließend erfolgt die Kranzniederlegung.

Mitwirkende:

Bläsergruppe Ellen

Kirchenchor St. Thomas

1 Kind der Grundschule Ellen

Löschzug der Freiwilligen Feuerwehr

St. Thomas Schützenbruderschaft

Die Ansprache hält Herr Ortsvorsteher Georg Baumann.

Zur Teilnahme an diesen Gedenkfeiern lade ich neben den Mitgliedern des Rates der Gemeinde, den sachkundigen Bürgerinnen und Bürgern, den Mitgliedern der Ortsgruppen des VdK und deren Familienangehörigen und den Ortsvereinen alle Bürgerinnen und Bürger – vor allen Dingen aber die Jugend – recht herzlich ein.

Hermann Heuser  
Bürgermeister

Jetzt Neu:  
**Grabpflege**  
in Niederzier

**Unsere Angebote**  
der **Garten- und Landschaftspflege**

- Gehölzschnitt, Baumschnitt, Baumfällungen und Heckenschnitt
- Anbau und Rasenpflege sowie Freischnearbeiten
- Bäume, Gehölze, Bodendecker, Stauden Pflanzungen
- Pflaster- und Plattierarbeiten mit Beton und Naturstein
- Terrassenbau aus Holz oder Stein
- Entwurf und Gestaltung von kleinen Hausgärten
- Pflege von Hydrokulturen oder Industrieflächenpflege
- Dünge- und Pflanzenschutzarbeiten
- Häckselarbeiten (bis zu 15 cm Ø)
- Grünabfallentsorgung
- Grabpflege auf den Friedhöfen der Gemeinde Niederzier

Telefon: 02421-4908-0  
vertrieb@rurtalwerkstaetten.de  
www.rurtalwerkstaetten.de

**Rurtalwerkstätten**  
Lebenshilfe Düren gemeinnützige GmbH

## Wer hat etwas beobachtet?

In den letzten Tagen gab es für den Außendienst des Ordnungsamtes leider einmal wieder viel Unerfreuliches zu sehen.

Zunächst wurde gemeldet, dass das Ortseingangsschild der Ortschaft Ellen (Einfahrt Baugebiet Steinacker) zum wiederholten Male entwendet wurde.



Unabhängig davon, dass sich einem die private Verwendung eines solchen Schildes nicht wirklich erschließt, wird an dieser Stelle nochmals darauf hingewiesen, dass es sich bei solchen Schildern um Einzelanfertigungen handelt, die bereits ohne den Verwaltungs- und Montageaufwand viele Hundert Euro kosten.

Im Übrigen stellt das Entwenden eines solchen Schildes neben einem Diebstahl auch einen gefährlichen Eingriff in den Straßenverkehr dar, da ein Ortseingangsschild neben seinem Informationsinhalt auch eine Geschwindigkeitsbeschränkung regelt. Durch die Verursacher sollte daher einmal die einfache Überlegung angestellt werden, ob die Gefährdung der Sicherheit seiner Mitmenschen der adäquate Preis für die Erlangung einer solchen „Trophäe“ ist.

Auf dem Parkplatz an der Sophienhöhe neben der L 264 wurden die im Bild ersichtlichen Müllablagerungen gesichtet. Es handelt sich hierbei um Isolierungen von Elektrokabeln, über deren Herkunft an dieser Stelle nur gemutmaßt werden kann.



Was jedoch fest steht, ist die Tatsache, dass diese Abfälle durch die Gemeinde entsorgt werden müssen, wobei auch hier wieder unnötige Kosten für die Allgemeinheit entstehen.

Auf einem Wirtschaftsweg in der Ortschaft Hambach, parallel zur L 264 wurde indes entdeckt, dass Unbekannte diesen mit Fragmenten alter Asbestwellenplatten „befestigt“ haben.



Bei diesen Asbestplatten handelt es sich abfallrechtlich gesehen um Sondermüll, von dem mitunter große Gesundheitsgefahren ausgehen. Dass daher auch diese Müllablagerung zu hohen Kosten führt, erklärt sich von selbst. Im Übrigen stellt das eigenmächtige Verändern gemeindeeigener Parzellen durch Dritte einen unbefugten Eingriff in bestehende Eigentumsrechte dar.

Zu allen drei Angelegenheiten bleibt daher einmal mehr die Erkenntnis zurück, dass große, von der Allgemeinheit aufzubringende Geldbeträge an Stellen fehlen werden, an denen sie sinnvoll hätten angelegt werden können.

Die Bürger werden daher gebeten, im Falle etwaiger Beobachtungen sachdienliche Hinweise an die Gemeindeverwaltung zu geben. Bitte wenden Sie sich hierfür an Herrn Schiefer (Tel.-Durchwahl 84-101) oder an Herrn Ruggiu (Tel.-Durchwahl 84-107).

Selbstverständlich werden Ihre Angaben vertraulich behandelt!

Gemeinde Niederzier als örtliche Ordnungsbehörde

## Prächtige Stimmung und volles Haus beim Oktoberfest für die gemeindlichen Senioren



450 Senioren aus der Gemeinde Niederzier waren der Einladung der Gemeinde zum diesjährigen Oktoberfest ins prächtig geschmückte Festzelt am Weiherhof in Oberzier gefolgt.



Gekonnt führte Entertainer Tommy Walter durch das abwechslungsreiche und sehr kurzweilige Programm. Eine Gesangseinlage seinerseits durfte natürlich ebenso nicht fehlen, wie die des „Kölschen Tenors“ Tino Selbach.



Der Kinderchor der gemeindlichen Grundschulen mit über 70 Kindern unter der Leitung von Musikschulleiterin Eva-Maria Gaul begeisterte die anwesenden Senioren ebenso wie die Ellener Dorfmusikanten, die über den ganzen Tag verteilt immer wieder mit zünftiger Blasmusik für den richtigen Ton sorgten.



Foto: Willi Fricke, Hambach

Der stellv. Bürgermeister Heinz-Josef Wirtz überreichte der ältesten Besucherin Frau Maria Jansen aus Krauthausen sowie dem ältesten Anwesenden Herrn Alfred Kowalke aus Oberzier ein Präsent der Gemeinde.



Den musikalischen und sehr stimmungsvollen Abschluss der Veranstaltung bildete die Kölner Partyband „Alpenkölsch“.



Einen großen Dank richtet die Gemeinde an die vielen ehrenamtlichen Helfer, ohne die eine derartige Veranstaltung nicht durchzuführen wäre.

## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45

Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68

E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

# Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik  
Kunden- und Wartungsdienste  
Solaranlagen / Wärmepumpen  
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7  
52399 Merzenich-Girbelsrath  
Telefon (0 24 21) 97 15 60  
Telefax (0 24 21) 97 15 61

**Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume**

## Wir gratulieren zum Geburtstag

**17.11.2014**

Frau Maria Katharina, Müllegans (geb. Maurer),  
Wiesenstraße 21, 52382 Selhausen 88 Jahre

**21.11.2014**

Frau Gertrud Schiefbahn (geb. Glasmacher),  
Schillerstraße 3, 52382 Niederzier 89 Jahre

## Standesamt Niederzier

In der Zeit vom 1.10.2014 bis zum 31.10.2014 haben auf dem Standesamt Niederzier die folgenden Paare die Ehe geschlossen; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

**02.10.2014**

Laura Jane Hortmanns und Sascha Friedrich Schleibach, Aachener Str. 72, 52382 Niederzier, GT Krauthausen

**10.10.2014**

Katja Stollwerk und Michael Josef Eckstein, Aachener Str. 117, 52382 Niederzier, GT Krauthausen

**24.10.2014**

Nicole Sabine Muschert geb. Kuppe und Michael Marco Bieseke, Am Mühenteich 10, 52382 Niederzier, GT Krauthausen

**25.10.2014**

Nicole Simons und Bernd Pohlen, Am Sophienhof 1, 52382 Niederzier, GT Oberzier

**25.10.2014**

Ulrike Bergmann, Adenauerweg 1, 52382 Niederzier und Michael Thomas Springborn, Lüdersring 99 B, 22547 Hamburg

## Wiedereröffnung der Bücherei im Bürgerhaus Huchem-Stammeln

Sie haben Lust auf einen spannenden Krimi? Sind doch eher Neugierig auf einen Klassiker?

Vielleicht mal wieder eine Kindergeschichte für Sie oder ihre Kinder? Einfach nur mal stöbern oder was Wissenswertes in einem Fachbuch für die Schule nachlesen?

Dann sind Sie im Bürgerhaus in Huchem-Stammeln genau richtig!

Die Bücherei kann jederzeit während der Öffnungszeiten besucht werden und der Bücherleih ist völlig kostenfrei.



## Die Öffnungszeiten sind:

Dienstag: von 14:00 bis 17:00 Uhr

Freitag: von 9:00 bis 12:00 Uhr

Es ist auch möglich das Buch vor Ort zu lesen und zu durchstöbern. Sitzmöglichkeiten sind gegeben.

Geleitet und beaufsichtigt wird die Bücherei von Kristina Sel im Rahmen eines Jahrespraktikums in der offenen Kinder-, Jugend- und Seniorenarbeit der Gemeinde Niederzier.

Nutzen Sie die Bücherei und entdecken Sie die Vielfältigkeit.

Ich freue mich auf Sie.

Kristina Sel

## Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, 28.11.2014.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 20.11.2014, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

## Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o.ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

**Telefon-Nr.**  
0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfall über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 - 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

**Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum, Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge**

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, 24-Stunden-Erreichbarkeit, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

## Tierärztlicher Notdienst

|            |                     |                |              |                |
|------------|---------------------|----------------|--------------|----------------|
| 15./16.11. | TA Hoffmann-Knorre  | 02461 / 50461  | TA Krüger    | 02421 / 505994 |
|            | TÄ Schmitz- Hoch    | 02426 / 901576 | TA Weyermann | 02421 / 129812 |
| 22./23.11. | Dr. Hornyak         | 02474 / 998376 | Dr. Mirbach  | 02423 / 5836   |
|            | Drs. Reinartz       | 02461 / 2178   |              |                |
| 29./30.11. | Dr. Swenshon        | 02421 / 61888  | Dr. Krings   | 02429 / 901117 |
|            | Dr. Ruffer-von Berg | 02464 / 1004   |              |                |

## Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke) der Dürener und Jülicher Apotheken

|        |  |                |
|--------|--|----------------|
| 15.11. | Bonifatius-Apotheke, Gneisenastr. 68, 52351 Düren                      | (02421) 71260  |
| 16.11. | Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren                        | (02421) 13566  |
|        | Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren-Birkedorf                 | (02421) 82430  |
|        | Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier                       | (02428) 6699   |
| 17.11. | Engel-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 11, 52349 Düren                    | (02421) 15408  |
|        | Apotheke Bacciocco Jülich Am Markt, Marktplatz 5, 52428 Jülich         | (02461) 2513   |
|        | Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich                      | (02426) 4067   |
| 18.11. | Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren-Mariaweiler           | (02421) 86928  |
|        | Adler-Apotheke Inden Altdorf, Rathausstr 10, 52459 Inden               | (02465) 99100  |
| 19.11. | Arnoldus-Apotheke, Arnoldusstr. 12, 52353 Düren-Arnoldsweiler          | (02421) 391963 |
|        | Schlossplatz-Apotheke, Römerstr. 7, 52428 Jülich                       | (02461) 50415  |
| 20.11. | Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich                               | (02461) 8330   |
| 21.11. | Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren (Merken)                    | (02421) 81220  |
| 23.11. | Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Str. 21-23, 52351 Düren                | (02421) 15309  |
|        | Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 2, 52428 Jülich               | (02461) 58646  |
| 24.11. | Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren                            | (02421) 15711  |
| 25.11. | Apotheke am alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven.            | (02464) 1496   |
|        | Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren | (02421) 13678  |
| 26.11. | Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren                          | (02421) 931010 |
| 27.11. | Maxmo-Apotheke im real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren                 | (02421) 223250 |
|        | Linden-Apotheke, Lindenstr. 42, 52399 Merzenich                        | (02421) 33835  |
| 28.11. | Farma-plus-Apotheke, Wirteltorplatz 9, 52349 Düren                     | (02421) 407830 |
|        | Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich                      | (02426) 4067   |
| 29.11. | Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren                               | (02421) 16405  |
|        | Adler-Apotheke Inden Altdorf, Rathausstr 10, 52459 Inden               | (02465) 99100  |
| 30.11. | Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 72, 52349 Düren                        | (02421) 505231 |
|        | Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren (Birkedorf)         | (02421) 81914  |

### TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst

schnell - preiswert - kompetent

meisterwerkstatt

Hohenzollernstr. 1 A 02421  
52351 Düren 49 59 06

Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!  
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DN) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-  
Einmessungspauschale **15,-€**

Kabelprogramm-  
Einstellungspauschale **15,-€**

TV-Reparaturen ab **20,-€**

Fachhändler

Angebote teilweise, in some stützpunkten

# Aus den Kindergärten

## Hambacher Kindergarten gewinnt 1. Preis beim Kürbiscup der AWA



Foto: Simone Dolfus-Schüller

Große Freude herrschte jetzt im Hambacher profinos Kindergarten St. Marien. Die Einrichtung hatte erstmals am Kürbiscup der AWA GmbH teilgenommen und direkt den 1. Platz für den dicksten Kürbis belegt. Ende März waren die Abfallberaterinnen der AWA Silke Wamig und Regina Brück in die teilnehmenden Kindergärten – insgesamt 96 in der Städteregion Aachen und dem Kreis Düren – gekommen und hatten Kürbissamen, Anzuchterde, drei Säcke Komposterde und eine Aussaatanleitung mitgebracht. Elvira Wehrmann und Claudia Jaegers vom Kindergarten St. Marien hatten dann gemeinsam mit den Kindern die Pflänzchen herangezogen, gehegt und gepflegt.

Einzig die Sommerferien bereiteten den fleißigen Gärtnern etwas Sorge, weil in dieser Zeit niemand nach dem Wohl der mittlerweile gewachsenen Kürbisse schauen konnte. Doch das Wetter spielte Kindern und Erzieherinnen in die Karten, die Pflanze und die Früchte gediehen prächtig. Und dann hatten die Mädchen und Jungen auch noch in mehrfacher Hinsicht das nötige Quäntchen Glück: die ersten beiden Kürbisse, die für den Wettbewerb vorgesehen waren, verfaulten. Erst ein Exemplar, das sich in einen Nachbargarten „verirrte“ hatte, konnte gemessen werden. „Es war aber ganz klar, dass dieser Kürbis zu der Pflanze des Kindergartens gehörte“, so Silke Wamig. Dieses erreichte stolze 137 Zentimeter und war damit genau einen Zentimeter dicker als der Kürbis des zweitplatzierten Kindergartens aus Eschweiler. Pro Zentimeter spendierte die AWA GmbH drei Euro, so dass sich der Hambacher Kindergarten nun über einen Scheck in Höhe von 411 Euro freuen durfte.

„Die Kinder haben den Preis gewonnen, sie dürfen auch entscheiden, was wir mit dem Geld machen“, so Margit Sevenich, Leiterin des Kindergartens. Neben dem Scheck gab es eine Urkunde und einen „Spaßball“ in orange. Alle teilnehmenden Kindergärten erhielten passend zum Thema ein Exemplar des neuen Buches „Zilly und der Riesen Kürbis“. Den Siegerkürbis konnten die Mädchen und Jungen des Hambacher Kindergartens zur Preisverleihung indes nicht mehr vorweisen. Daraus hatten sie Kürbissuppe gekocht und längst gegessen. Denn die Abfallberaterinnen hatten extra eine groß wachsende, aber auch essbare Sorte für den Wettbewerb ausgewählt. „Und wie hat die geschmeckt?“ wollten Silke Wamig und Regina Brück abschließend von den Kindern wissen. Was für eine Frage – natürlich „lecker!“

## Besucht uns mal im Kindergarten...

### Vorschulkinder des Kindergartens Hochheimstraße besuchen die Kinderklinik in Birkesdorf

In der St. Marien Hospital Kinderklinik in Birkesdorf wurden wir am Dienstag, dem 21.10., von Frau Touna, die auch Erzieherin ist und dort Kinder in einer Spielgruppe betreut, sehr nett und freundlich empfangen.



Nachdem wir alle auf einer Liege im Untersuchungsraum Platz genommen hatten ging es los. Jeder konnte mit einem „Stethoskop“ sein eigenes Herz schlagen hören. Gegenseitig schauten wir uns dann mit einem sogenannten „Otoskop“ in die Ohren, was sehr interessant war.



## Notruftafel

|   | Telefon-Nr.         |
|---|---------------------|
| <b>Notruf</b>   | 110                 |
| <b>Feuerwehr</b>  | 112                 |
| <b>Arztzentrum</b>  | (01 80) 5 04 41 00  |
| <b>Polizeiinspektion Jülich</b>   | (02 46 1) 62 70     |
| Neusser Str. 11, 52428 Jülich   |                     |
| <b>Detlef Böck</b>  | (02 42 8) 90 11 30  |
| zuständig für: Ellen, Hambach, Huchem-Stammeln, Krauthausen, Niederzier, Oberzier, Selhausen,   |                     |
| Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr,  |                     |
| Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus,  |                     |
| Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 17   |                     |
| <b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>  | (02 42 8) 8 40      |
| Rathausstr. 8, 52382 Niederzier   |                     |
| <b>EWV-Störmeldestelle</b>  | (08 00) 3 98 01 10  |
| Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasserversorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr. Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.  |                     |
| <b>Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung</b>  | (02 42 1) 12 61 11  |
| (erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)  |                     |
| <b>Kabelfernsehen PrimaCom AG</b>   | (03 41) 42 37 20 00 |
| <b>RWE Deutschland AG</b>   | (08 00) 4 11 22 44  |
| Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren  |                     |
| <b>Caritaspflegestation</b>   | (02 42 8) 94 81 10  |
| Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier |                     |
| <b>Telefon-Seelsorge</b>  |                     |
| Kostenfrei und anonym unter   | (08 00) 1 11 01 11  |
| Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.   | (08 00) 1 11 02 22  |
| Egal von wo, egal wie lange.  |                     |

Danach durften wir uns an einer elektronischen Messlatte messen und auf einer großen Waage wiegen und beide Daten in einer von der Kinderklinik liebevoll gebastelten Drehkarte eintragen, das war sehr spannend. Nun ging es auf zur Krankenzimmerbesichtigung. Hier gibt es erfreuliches zu berichten. „Wenn du krank bist, kann deine Mama mit in der Klinik übernachten.“ Wie schön, das zu wissen! Kurz besuchten wir danach das Spielzimmer für die kranken Kinder in der Klinik. Hier gab es viele tolle Spiele, die wir alle aus unserem Kindergarten kennen. Bevor wir uns verabschiedeten, haben wir uns noch ein neu geborenes Baby auf der Babystation angeschaut. Herzlich Willkommen! Liebe Frau Touna, wir haben uns in der Kinderklinik sehr wohl gefühlt und brauchen nun ganz bestimmt keine Angst mehr vor dem Krankenhaus zu haben. Vielen Dank für so viel Mühe sagen die Vorschulkinder des Kindergartens Hochheimstraße.

## Familienzentrum Nelly Pütz



### Infonachmittag zum Thema: „Einkaufsfallen im Supermarkt“

Wer kennt das nicht? Man will nur drei Teile einkaufen und an der Kasse ist der Einkaufswagen gut gefüllt. Oft kauft man mehr als geplant und gebraucht wird.

Woran liegt das? Über die Einkaufsfallen im Supermarkt, wie wir zum Mehrkauf verführt werden, wie unsere Kaufentscheidung beeinflusst wird und warum unsere Kinder so stark beworben werden.



Gehen wir gemeinsam auf Entdeckungstour. Lassen Sie uns heraus finden, wo die Fallen sind, wie sie funktionieren, mit welchen Tricks wir verführt werden und wie wir uns davor schützen können.

**Termin:** Montag, 24. November 2014  
**Uhrzeit:** 14:30 Uhr – 16:00 Uhr  
**Kursleiterin:** Frau Ritter

Die Teilnahme ist kostenlos.

### Elterncafé

Als Familienzentrum verstehen wir uns als Ort der Kommunikation. Deshalb ist es für uns sehr wichtig, dass wir uns gegenseitig kennen lernen und miteinander sprechen. Aus diesem Grunde findet bei uns **14-tägig** ein **Elterncafé** statt. Hierzu sind alle Eltern, auch die, die nicht oder noch nicht unsere Einrichtung besuchen, herzlich willkommen. In entspannter und gemütlicher Atmosphäre haben wir Gelegenheit mit Ihnen über Themen zu sprechen, die für Sie wichtig sind. In regelmäßigen Abständen werden Themen aufgegriffen, die für Sie von Bedeutung sein könnten.

Das nächste Treffen finden statt am  
**28. November 2014 von 8:30 Uhr – 9:30 Uhr.**



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation im Familienzentrum oder unter 02428/ 2432 an.**

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

Fliesen legen  
und mehr ...

# H.B. Uerlings

Über 30 Jahre  
Berufserfahrung

## Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

# Schulnachrichten

## Diskrete Gespräche mit Jungen und Mädchen

### Neunte Klassen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich erhalten auch in diesem Jahr sexualpädagogische Beratung

Vertraute Gesichter durfte Abteilungsleiter Ulli Flohr auch in diesem Jahr wieder an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich begrüßen: Walter Oreschkowitsch von pro familia-Aachen und Ruth Maiß von donum vitae Düren besuchen die Gesamtschule seit 8 Jahren, um den jeweiligen neunten Jahrgängen mit Rat und Wissen zu einem wichtigen, aber auch sensiblen Thema zur Verfügung zu stehen. Die sexualpädagogische Beratung erfolgt dabei klassenweise, ist nach Jungen und Mädchen getrennt und bietet jeder Klasse zwei Stunden Zeit drängende Fragen zu diesem Thema zu stellen – und wissenswerte Informationen zu erhalten.

Dabei sind den Pädagogen vor allem zwei Aspekte wichtig. Zum einen ist es der vertrauliche und diskrete Umgang mit den Problemen und Fragen der SchülerInnen: „Daher gibt es im Vorfeld auch die Möglichkeit anonyme Schülerfragen zu formulieren, damit niemand in der Gruppe seine Scham überwinden muss!“, erklärt Walter Oreschkowitsch. Zum anderen sorgen die mitgebrachten Materialien dafür, dass den SchülerInnen der Zugang zu diesem für einige doch ungewohnten Thema erleichtert wird. Broschüren zum Thema und Materialien aus einem Verhütungsmittelkoffer führen unter anderem dazu, dass die Gespräche in der Gruppe während der Beratung entspannt, aber dennoch ernsthaft bleiben.



Walter Oreschkowitsch und Ruth Maiß kommen immer wieder gerne an die Gesamtschule Niederzier/Merzenich. „Die Jungs und die Mädchen sind anfangs ein wenig skeptisch, was Sie da wohl erwartet“, verraten sie. „Sie werden aber auch schnell offener, neugierig und zum Schluss hören wir fast immer, dass es interessant war und auch Spaß gemacht hat.“

Für das leibliche Wohl wurde wieder mit einer tollen Cafeteria in der Turnhalle gesorgt. Dieser lustige und bunte Tag wird allen noch lange in Erinnerung bleiben.



Ein weiteres tolles Erlebnis für unseren Schulchor war die Teilnahme an der Seniorenveranstaltung am 28.10.2014 im Festzelt in Oberzier. Zusammen mit den anderen Grundschulchören der Gemeinde Niederzier brachten Sie unter der Leitung von Frau Gaul die verschiedensten Lieder zum Besten. Belohnt wurde dieser Einsatz mit Schokolade und Kuchen.



## KGS Huchem-Stammeln

### Tag der offenen Tür

Mit einem bunten Begrüßungsprogramm wurde der Tag der offenen Tür an unserer Schule am 25.10.2014 eröffnet. Der Grundschulchor hat neben anderen tollen Liedern natürlich das eigene Schullied „Unsere Schule hat keine Segel“ gesungen. Auch die Trommel-AG und die Kinder aus den verschiedenen Gruppen begeisterten das Publikum. Im Anschluss an die Begrüßung durch unsere Rektorin Frau Hannott konnten dann alle interessierten Besucher in den verschiedenen Gruppen den Unterricht live erleben. Natürlich durften neben Mathematik und Deutsch auch die anderen Fächer nicht fehlen, so dass die Besucher einen guten Überblick über die gesamten Unterrichtsthemen erlangen konnten. Neben dem Unterricht konnten auch die Räume der OGS und der Übermittagsbetreuung besucht werden.



über 55 Jahre



**Peterhoff** GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik  
Könlnstraße 41 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



**Malerwerkstätte**  
**Elmar A. Klein**  
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche auch mit biologischen Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: mail@malermeister-emarklein.com

# ADVENTAUSSTELLUNG

FREITAG, 21.11. BIS SAMSTAG, 29.11.2014

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
und verwöhnen Sie mit warmen Getränken  
und stimmungsvoller weihnachtlicher Floristik

ADVENT  
ADVENT

- Adventskränze
  - Gestecke
  - Türkränze
  - Keramik
- u. v. m.



## Flower Shop

Inh. Peter Herzogenrath

52382 Niederzier · Mühlenstraße 22

Telefon (02428) 8095672 · Telefax 801422

## Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Dachstühle · Dacheindeckung · Dachfenster  
Dämmung · Trockenbauarbeiten · Flachdach  
Fassaden · Sanierung · Terrassen



Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich  
Telefon: 02427 - 6662 · [www.wollbrandt-dach.de](http://www.wollbrandt-dach.de)

# Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier,  
St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier,  
St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr

Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577 + 901792,

Di. 10.00-11.30, Do. 13.45-15.15 Uhr

Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577 + 1798, Mi 15.30-17.00 Uhr

Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577 + 5294, Mi. 13.45-15.15 Uhr

Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577 + 3591, Do 15.30-17.00 Uhr

**Samstag, 15. November – Hl. Albert der Große, Hl. Leopold –  
Diaspora Kollekte**

El 14.00 Uhr Hl. Messe anlässlich der Goldhochzeit der Eheleute  
Margot und Josef Köhnen

Oz 17.00 Uhr Patroziniumsmesse, musikal. Gestaltung durch die  
Kirchenchöre Nz+Oz

Nz 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

**Sonntag, 16. November – 33. Sonntag im Jahreskreis (Diaspora-  
sonntag) – Diaspora-Kollekte**

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe

Ham 10.00 Uhr Kleinkind-Gottesdienst ohne Kommunionausteilung,  
anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrheim

El 11.00 Uhr Hl. Messe, anschließend zentrale Veranstaltung der  
Gemeinde Niederzier zum Volkstrauertag mit Kranznieder-  
legung am Ehrenmal

HS 11.00 Uhr AWO-Seniorenheim, Wortgottesfeier mit Kommu-  
nionausteilung

**Dienstag, 18. November**

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz, Messe entfällt

Ham 15.00 Uhr Seniorenmesse

**Mittwoch, 19. November – Hl. Elisabeth von Thüringen**

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe

HS 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 20. November – Hl. Korbinian**

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe

El 18.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 21. November – Unsere Liebe Frau in Jerusalem**

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Oz 15.30 Uhr Pfarrheim, Kinderkino „Ernest und Celestine“, Eintritt  
1,00 €

Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

**Samstag, 22. November – Hl. Cäcilia**

Oz 17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Ham 17.00 Uhr Vorabendmesse anlässlich des Christkönigsfestes  
der Schützenbruderschaft

# HEINRICHS

**FAHRZEUGLACKIERUNG  
MEISTERBETRIEB**



- Reparatur von Unfallschäden
- Abrechnung von Kasko- und Haftpflichtschäden
- Austausch von Windschutzscheiben
- kostengünstige Dellenentfernung ohne Lackieren

**Ihr Spezialist für Karosserie und Lack!**

Römerstraße 24 · 52382 Niederzier-Selhausen · Tel.: 0 24 28 / 66 39  
(direkt neben der Aral-Tankstelle)

Man sollte die Dinge  
so nehmen, wie sie  
kommen. Aber man  
sollte dafür sorgen,  
dass die Dinge so  
kommen, wie man  
sie nehmen möchte.

[Curt Goetz]



## Vorsorge

eine Sorge weniger



### Bestattungen

## Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de

Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Kuratorium Deutsche Bestattungskultur

Nz 18.00 Uhr Patroziniumsmesse, musikalische Gestaltung durch  
die Kirchenchöre Oz+Nz

**Sonntag, 23. November – Christkönigssonntag**

HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe

El 11.00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 25. November – Hl. Katharina von Alexandrien**

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz 09.30 Uhr Hl. Messe

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

El 15.00 - 17.30 Uhr Seniorentreffen im Dorfgemeinschaftshaus

**Mittwoch, 26. November**

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe

HS 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 27. November**

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe

El 18.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 28. November**

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

**Samstag, 29. November - MESSUMSTELLUNG**

El 17.00 Uhr Familienmesse

Oz 18.00 Uhr Familienmesse mit Messdienerführung, musika-  
lische Gestaltung durch den Kinderchor

**Sonntag, 30. November – 1. Adventssonntag (MESSUMSTELLUNG)**

- Nz 09.00 Uhr Familienmesse mit Messdienerführung, musikalische Gestaltung durch Chor HamONie  
HS 09.30 Uhr Evangelischer Gottesdienst  
Ham 10.00 Uhr Hl. Messe  
HS 10.30 Uhr Rosenkranz 11.00 Uhr Familienwortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
16.00 Uhr Hl. Messe der italienischen Mission Aachen  
Ham 19.30 Uhr Adventskonzert mit Bruce Kapusta

El = Ellen, Ham = Hambach,

HS = Huchem-Stammeln, Nz = Niederzier,

Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen

**Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen**

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg

Tel. 02461/55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen

Tel. 02428/3495

**Gottesdienstordnung**

**Sonntag, 16.11., 33. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte für die Diaspora**

- 9.00 Uhr hl. Messe (1. Jgd. Hermann Reisen / ST Johann Langen u. Tochter Mechthild)

**Mittwoch, 19.11., Hl. Elisabeth von Thüringen**

- 18.30 Uhr hl. Messe (Leb. u. Verst. d. Fam. Jöcken u. Schöter)

**Samstag, 22.11., Vorabend zum Christkönigsfest – Hl. Cäcilia – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

- 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde (Jgd. Gertrud Windelschmidt)

**Mittwoch, 26.11.2014**

- 18.30 Uhr hl. Messe (für unsere Kommunionkinder)

**Samstag, 29.11., Vorabend zum 1. Advent - Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

- 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde (1. Jgd. Lena Dolfus)

**TERMINE**

**Freitag, 21.11.**

- 16.00 Uhr Ortsbegehung mit Weihbischof Dr. Johannes Bündgens

**Evangelische Gemeinde zu Düren**

Bezirk Niederzier/Merzenich

**Gottesdienste**

**Totensonntag**

Gottesdienst am 23. November 2014, um 10 Uhr im Bürgerhaus Niederzier; Gedenken an die Verstorbenen und Abendmahl.

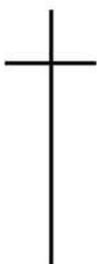
**1. Advent**

Gottesdienst am 30. November 2014, um 9.30 Uhr (geänderte Uhrzeit) in der katholischen Kirche Huchem-Stammeln, mit Johannes Esser, Orgel und Georg Gelhausen, Trompete. Parallel findet für die Kinder der Kindergottesdienst statt.

Sie und ihr seid alle herzlich eingeladen.

Pfarrerin Karin Heucher

**BEERDIGUNGSMITTEL FRANKEN**



**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
Überführungen  
Übernahme aller Formalitäten  
Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

**Rudolf-Diesel-Straße 6 · 52428 Jülich**

Telefon: geschäftlich 0 24 61 / 3 43 99 32

privat 0 24 61 / 5 21 79 · mobil 01 76 / 52 31 06 69

www.bestattungen-franken.de



**Herzlichsten Dank**

sagen wir allen unseren Freunden, Verwandten, Bekannten sowie unserer gesamten Nachbarschaft für die fernmündlichen und schriftlichen Glückwünsche sowie für die persönlichen Glück- und Segenswünsche und für die zahlreichen Geschenke.

Unser besonderer Dank gilt sowohl Herrn Pfarrer Andreas Galbierz als auch unserem Bürgermeister Hermann Heuser sowie unserem Ortsvorsteher Heinz-Josef Wirtz für die herzlichen und sehr persönlichen Worte.

**Klara und Paul Wieszorek**

im November 2014

**Adventausstellung**

in **Sabines Deko-Hofladen**

(ehemals Sabines Blumenlädchen im Dürener Krankenhaus)

**Samstag, 22. Nov. 2014, ab 14<sup>00</sup> Uhr**

**und Sonntag, 23. Nov. 2014, ab 11<sup>00</sup> Uhr**

auf dem gemütlichen Bauernhof,  
**Hauptstraße 14, Merzenich-Girbelsrath**

**mit vielen Künstlerinnen u. Künstlern aus der Region, u. a. Weihnachtskrippen**



- Modeschmuck
- Strickwaren (für Groß und Klein)
- Patchwork
- Advent- und Weihnachtsdekos
- Herzkissen der Kinderkrebshilfe Bonn u. v. m.

Zu unseren Kleinen kommt am Sonntagnachmittag DER NIKOLAUS! Besuchen Sie uns und unterstützen Sie durch Ihre Spende und den Kauf der angebotenen Arbeiten die Kinderkrebshilfe Bonn.

**Umfangreiche Tombola zugunsten der Kinderkrebshilfe**

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

**Sabine Masche**

Hauptstraße 14  
52399 Merzenich-Girbelsrath  
Telefon: 02421-9949840

# Vereinsmitteilungen

## 40 Jahre Vogelfreunde Niederzier

Zum 40 jährigen Jubiläum laden die Vogelfreunde Niederzier zur großen Kreisschau des Kreises Düren ins Bürgerhaus Niederzier, Kölnstr. 44 ein.

Es werden heimische und exotische Vögel aus aller Welt

am Sa. 29.11. 12-18 Uhr und So. 30.11. 10-17 Uhr

der Öffentlichkeit präsentiert. Eine große Tombola und Cafeteria runden die Veranstaltung ab. Der Eintritt ist natürlich frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Katholische Frauengemeinschaft Huchem-Stammeln/Selhausen

### Einladung

Liebe Mitglieder!

Am Montag, 8. Dezember 2014 (Achtung: Terminverschiebung) ist unsere diesjährige

### ADVENTFEIER

im Bürgerhaus Huchem-Stammeln, Beginn 14.30 Uhr.

Wir möchten ein paar besinnliche Stunden bei Kaffee und Kuchen miteinander verbringen.

Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Anmeldung ist wegen der Vorbereitungen unbedingt erforderlich bis 02.12.2014 bei Jetty Kaiser, Tel. 2846.



## SV Viktoria Ellen 1925

### A-Juniorinnen siegen im neuen Outfit!

Im Namen der Mannschaft, Trainer und Betreuerin bedankt sich der Jugendvorstand bei Regina Brückner, Einrichtungsleiterin des AWO Seniorenzentrums Niederzier, die es ermöglicht hat, dass die A-Juniorinnen in dieser Saison einen neuen Trikotsatz bekommen haben.



Montagabend spielten die A-Juniorinnen erstmals in ihren neuen Trikots und gewannen vor unerwartet großer Zuschauerzahl das Spiel gegen die Mannschaft des FSV Geilenkirchen mit 6:4.

### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:

Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:

Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich

Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, [www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Auflage: 6.300 Exemplare

**LAIENSPIELGRUPPE HAMBACH**  
PRÄSENTIERT

14:00-17:00  
UHR

**KINDERSACHEN  
FLOHMARKT**  
mit Cafeteria

**16.11.2014**  
im Pfarrheim - Bachstraße 1  
**HAMBACH**

**ATELIER IM HAUS**

23. Ausstellung  
für  
Kunsth Handwerk

mit über 20  
Künstlerinnen und  
Künstlern

|             |            |             |
|-------------|------------|-------------|
| Donnerstag, | 13.11.2014 | 13 - 19 Uhr |
| Freitag,    | 14.11.2014 | 13 - 19 Uhr |
| Samstag,    | 15.11.2014 | 13 - 18 Uhr |
| Sonntag,    | 16.11.2014 | 11 - 18 Uhr |
| und         |            |             |
| Samstag,    | 22.11.2014 | 13 - 18 Uhr |
| Sonntag,    | 23.11.2014 | 11 - 18 Uhr |

Kühnlein  
Feldstr. 12  
52382 Niederzier-Krauthausen  
Tel. 02428-3413  
[www.das-atelierimhaus.de](http://www.das-atelierimhaus.de)



## Advent-Ausstellung

ab 16.11.2014 11.00-16.00 Uhr bis 06.12.

Weiß, Silber, Gold oder Rot...  
ruft Träume hervor, zaubert Stimmung in  
diese schöne Jahreszeit

Lindenplatz 5, Merzenich Mo-Fr 9.30-13.00 und 15.00-17.30 Sa 9.30-13.00 Uhr



Hüffelmann

## Weihnachtskonzert mit Bruce Kapusta

Die Pfarrei St. Antonius Hambach und die KG Böschremmele Hambach freuen sich auf das stimmungsvolle Weihnachtskonzert des bekannten Kölner Trompeters Bruce Kapusta am 30.11.2014 um 19:30 Uhr (Einlass ab 19:00 Uhr) in der beeindruckend beleuchteten Kirche St. Antonius Hambach, Bachstraße, 52382 Niederzier.

Das Konzert unter dem Motto „Kölsch Klassisch Advent“ feiert in diesem Jahr 10 jähriges Jubiläum. Lassen auch sie sich von den festlichen Trompetenklängen auf das Weihnachtsfest einstimmen. Freuen sie sich auf neue und bekannte traditionelle Lieder wie Es ist ein Ros entsprungen, Ave Maria, White Christmas und Ich bete an die Macht der Liebe. Begleitet wird der Startrompeter von Chizoko Takahashi mit der Violine.



Präsentiert wird das Konzert von der Pfarrei Hambach und der KG Böschremmele Hambach die vor dem Einlass Glühwein anbieten. Für humorvolle Stimmung sorgt zum letzten Mal auf dieser Tournee Annemarie Lorenz, die auf unnachahmliche Weise ihre kölschen Geschichten rund um das Weihnachtsfest vorträgt. Laden Sie ihre Familie und Freunde ein und gönnen sich einen festlichen und stimmungsvollen Abend mit Humor und viel Gefühl.

### Karten bekommen Sie im Vorverkauf:

- Hambacher Hof, Große Forststr. 61, Tel: 02428-2492
- Erfttal-Bäcker, Große Forststr. 195, Tel: 02428-803138
- Floristik Irene Wirtz, Breite Str. 23,
- Durstlöscher Niederzier, Mühlenstr. 24, Tel: 02428-902332

## Club Behinderter und ihrer Freunde

### Niederzier e. V.

### Jahresausflug zum SEA-LIFE-AQUARIUM und Centro in Oberhausen am 13. September 2014 und Einladung zur Weihnachtsfeier 2014 in das Bürgerhaus in Huchem-Stammeln

Am 13. September 2014 fuhr der Club Behinderter mit einem Bus nach Oberhausen. Bei diesem Ausflug begleiteten vier Schülerinnen der Gesamtschule Niederzier die Teilnehmer/innen und unterstützten vor allem die Rollstuhlfahrer/innen. Dieser Tag hat allen viel Vergnügen bereitet und auch die freundlichen Schülerinnen gut unterhalten. Der Club Behinderter bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern.



Nun lädt der Club Behinderter und ihrer Freunde Niederzier e. V. seine Mitglieder und Freunde herzlich für Sonntag den 7. Dezember 2014 von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr zur Weihnachtsfeier in das Bürgerhaus in Huchem-Stammeln ein.

Aus organisatorischen Gründen ist es unbedingt notwendig, dass sich die Teilnehmer anmelden. Über Kuchenspenden würden wir uns freuen. Melden Sie Ihre Kuchenspende und Ihre Teilnahme bitte bis zum 4. Dezember 2014 bei Gertrud Brüner, Tel.-Nr. 02428 - 902728, Dietmar Appelt, Tel.-Nr. 02428 - 5748 oder bei Elisabeth Neumann, Tel.-Nr. 02422 - 5188, an.

Der Behindertenbus kann bei Gaby Heinrich -Telefon-Nr. 02428-3018 angefordert werden. Die Meldung für den Einsatz des Behindertenbusses muss unbedingt bis zum 22. November 2014 erfolgen.

Für den Vorstand  
Elisabeth Neumann

### NEU – Big-Bags

- \* Entsorgung u. Anlieferung von verschiedenen Materialien.
- \* Container aller Art 7, 10 und 12cbm
- \* Transporte aller Art
- \* Abbrucharbeiten  
Privat und für die Industrie
- \* Erdarbeiten allgemein
- \* Entrümpelungen aller Art
- \* Baumfällungen,  
Heckenschnitte
- \* Pflasterarbeiten
- \* Winterdienst



**CREMER**  
Transporte  
& Containerdienst  
Oberzier

Tel.: 0 24 28 / 35 09

[www.cremer-transporte.de](http://www.cremer-transporte.de)

Fachbetrieb seit 1986

**HOTFILTER**  
Sanitär- und Wärmetechnik

52382 Niederzier · Tel. (02428) 4365 · Fax (02428) 6761

Gute Beratung – Gute Arbeit – Guter Service

# GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmittel/Schrott)



Flach-Container-Dienst  
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## T. V. 1885 Huchem-Stammeln

**Monika Fähnrich: Langstreckenläuferin des  
TV Huchem-Stammeln wieder zurück in der Erfolgsspur.**



Nach einem guten Start ins Jahr mit einem Klassensieg beim Crosslauf in Straberg und drei zweiten Plätzen bei den RurEifelCup-Läufen in Gangelt, Eschweiler und Titz, wo sie auch Kreismeisterin über 10 KM wurde, begann eine lange verletzungs- und krankheitsbedingte Wettkampfpause von 4 Monaten für Monika.

Doch Geduld und Ausdauer zahlten sich aus, so dass am 23.08. in Hambach wieder der erste Start über 5 KM erfolgen konnte. Hier sprangen dann eine gute Zeit und der dritte Platz in ihrer Altersklasse heraus. Bei den folgenden Läufen in Vossenack, beim heimischen TV Huchem-Stammeln, in Eschweiler und Würselen verbesserte sich ihre Form weiter,

so dass sie dem geplanten Start beim „Texel halve Marathon“ zuversichtlich entgegensehen konnte. Mit ihrer Laufzeit von 1:50 Std war Monika nicht glücklich, obwohl ihre Platzierung als Dritte in ihrer Altersklasse bzw. als 27. unter 236 Teilnehmerinnen mehr als zufriedenstellend war.

Wieder zurück von der Insel, zeigten sich recht bald die Erfolge, die sich schon bei den Trainingsläufen auf Texel abgezeichnet hatten. Beim Lauf in Gillrath, wo sie mit einer Zeit von 45:35 min zum ersten Mal eine 45 Minuten Zeit über 10 KM erreichte und den zweiten Platz in ihrer Altersklasse belegte.

Beim Lichterlauf in Steckenborn, der unter Läufern als besonders schwer gilt, schrammte Monika mit 45:01 min. haarscharf an 44 min. vorbei und siegte in ihrer Altersklasse. Tags darauf fuhr eine kleine Gruppe des TV Huchem-Stammeln nach Vieux-Conde, der Partnerstadt von Niederzier, wo die Nord-Französischen Meisterschaften im Straßenlauf stattfanden. Hier belegte sie in ihrer Altersklasse den dritten Platz über die 10 KM Distanz.

Der Halbmarathon der DJK Herzogenrath am 25. Oktober kam dann genau richtig, um sich mit einer guten Zeit in die Kreisbestenliste einzuschreiben. Hier lief Monika dann ein beherztes Rennen und siegte mit einer hervorragenden Zeit von 1:40:56 Std. in ihrer Altersklasse. Diese Zeit dürfte ihr zum Jahresende sogar eine vordere Platzierung in der Bestenliste des Leichtathletikverband Nordrhein einbringen.

Am 02.11. startete Monika beim Ertstadtlauf. Bei böigem Wind aber

**Praxis für  
thailändische Massage**

Drovestr. 240  
52372 Kreuzau-Drove  
Tel.: 0 24 22 - 5 03 90 91  
Mobil: 0157 - 770 518 97

Inhaberin: Kesorn Khamphula

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 15 Uhr**

Traditionelle Thai-Massage  
Thai-Aroma-Öl-Massage  
Thai-Kräuterstempel-Massage  
Kopf-/Schulter-/Nackentherapie

Schwangerschaft-Massage  
Thailändische Fußmassage

**GUTSCHEINE  
zu allen Anlässen!**

*Ich freue mich auf Ihren Besuch!*

sonnigem Wetter ging sie die Aufgabe konzentriert an. Sie setzte sich vom Start weg auf den dritten Platz des Frauenfeldes, den sie dann bis ins Ziel verteidigen konnte. Der Sieg in ihrer Altersklasse und eine gute 45 min Zeit waren der Lohn für dieses Rennen.

### Info für die Tanzkinder des TV-Huchem-Stammeln

Liebe Eltern unserer Tanzkinder, leider müssen wir auf ungewisse Zeit das Tanztraining am Freitag in Huchem-Stammeln aussetzen. Unsere Tanzlehrerin Bea Falter wird aber nach einer Auszeit das Training wieder aufnehmen. Bis dahin bemüht sich der TV-Huchem-Stammeln um einen Ersatz.

Weiterhin sind wir auch auf der Suche nach Übungsleiter für das Kinderturnen am Montag.

Rückfragen bei Irene Viehöver 02428 951345 oder Peter Kausch 02428 5457.

Die **KG Grieläucher Ellen** 1956 n.V. **lädt ein**

**Närrische Sitzung 2015**  
Im Saal Wamig-Weber

**Samstag  
24.01.2015**

**Beginn  
19:00 Uhr**

**Dr Tulpenheini  
Papallap  
Zierte Jonge  
Echte Fründe**

**Kapelle HuBra u.v.m**

**Sitzungskapelle:  
Bläsergruppe Ellen**

**Ton & Technik:  
EMS**

**Eintritt:  
18,00 €**

**Kartenvorverkauf:** Ernst Heiden, St.-Thomas-Str. 67 | Tel.: 0 24 28 - 55 12

**UND FÜR UNSERE KLEINEN BÜRGER?  
...kommen Sie zu unserer KINDERSITZUNG  
am Sonntag den 25.01.2014 ab 14:30 Uhr**

### Winter, Sonne, Skizeit...

... für jede Gelegenheit die richtige Brille.  
Mit unserem Zweitbrillenangebot  
erhalten Sie das 2. Paar Gläser für 50%  
... egal ob Gleitsicht-, Sonne- oder Einstärkenbrille ...

Kommen Sie vorbei und lassen sich unverbindlich beraten.

Dürener Str. 4 - Merzenich  
Tel.: 02421 - 95 94 210  
Fax.: 02421 - 95 94 211

Mo.: Hausbesuche  
Di.-Fr.: 9.00 - 18.30 Uhr  
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Durchblick   
Ihre Augenprofs



## K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

### Et jeet wedde loss!

Wir starten in die Jubiläumssession traditionell mit der MUNDART-MESSE. Diese findet nicht wie irrtümlich bereits veröffentlicht am 16.11. sondern am 14.11.2014 um 17:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin zu Oberzier statt.

Am 22.11.2014 wird dann ausgiebig Geburtstag gefeiert. Der FESTKOMMERS in der Aula der Gesamtschule Niederzier-Merzenich beginnt ab 17:30 Uhr mit einem Sektempfang.

Ab 18:30 Uhr starten wir dann in das Festprogramm in dessen Verlauf die Proklamation des 1. DREIGESTIRNS der K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V. enthalten ist. Weitere Infos siehe rechts.

An dieser Stelle möchten wir nochmals auf den laufenden Kartenvorverkauf für unsere JUBILÄUMSSITZUNG hinweisen. Mit einem tollen, stimmungsvollen Programm sowie hoffentlich dem entsprechenden Besuch vieler Karnevalsfreunde sollte die Sitzung der erwartete Höhepunkt in unserer Jubiläumssession werden. Zögern Sie also nicht, frühzeitig Ihre Eintrittskarten zu sichern. Restkarten sind erhältlich bei Hans-Peter Hamacher. Weitere Infos siehe unten.

In der Hoffnung, auf zahlreichen Besuch der Veranstaltungen verbleiben wir **mit karnevalistischem Gruß und einem 3-fach herzlichen "Ovvezier ALAAF"!**

**Kostümsitzung**  
17.01.2015, 18:11h  
Gesamtschule Niederzier - Merzenich

Rabau:  
Kuhl un de Gäng  
Et Rumpelstilzche  
Wicky Junggeburth  
Jürgen B. Hausmann  
Ne kolsche Schutzmänn  
Männergarde mit Mariechen  
Aktiven Mariechen  
Juniorentanzpaar  
Juniorengarde  
Kapelle Hubra  
1. Dreigestirn

**Eintritt**  
Erw.: VVK 22,- / AK 24,-  
Jug.: VVK 18,- / AK 20,-

K.G.-Frohsinn 1971  
DE BAACH  
Oberzier e.V.

Karten gibt es bei H.P. Hamacher, Heideberg 14, 52382 Oberzier, Tel.: 02428-1290  
www.frohsinnoberzier.de

FESTKOMMERS  
4x11 JAHRE  
PROKLAMATION  
1. DREIGESTIRN  
AULA DER GESAMTSCHULE  
OBERZIER  
Fidele Kölsche, Wicky Junggeburth

22.11.14  
17:30 h  
Eintritt frei



## Ausgleichsgymnastik 55 plus – für Frauen

### Schnupperangebot

Reduzierung von Bewegungsmangel durch gesundheitssportliche Aktivitäten.

Regelmäßige Ausgleichsgymnastik verbessert das allgemeine Wohlbefinden und stärkt die Abwehrkräfte.

Dehn-, Kräftigungs- und Entspannungsübungen sowie Spiel und Spaß dienen der Erholung!

**Abendkurs, Grundschule Niederzier, Weinbergstr. 23**

donnerstags, 13.11.–4.12.14, 11x, 18.30–19.30 Uhr,

Claudia Bach-Küpper, (02463) 53 94

Entgelt: Schnupperpreis 22,00 €, Anmeldung bei der Kursleiterin  
Kursnr. H4435C



# BÄCKER NIEDERZIER

## WETTER W A R T® QUALITÄT

### Seit über 100 Jahren!

52382 Niederzier-Oberzier · Forstweg 2-6  
Tel. (0 24 28) 9 41 10 · Telefax (0 24 28) 94 11 45  
info@rolladen-becker.de

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa. + So. freie Schau  
Große Ausstellung



- Gebäudeenergieberater (HWK)  
staatl. anerkannt
- Energiesparfenster  
nach EnEV
- Sicherheits-Haustüren
- Markisen
- Rollläden
- Terrassenüberdachungen
- Wintergärten

[www.rolladen-becker.de](http://www.rolladen-becker.de)



## Seniorenverein Niederzier

### Seniorenfahrt nach Leiwen/Mosel 2015

In der Zeit vom 20. September bis 25. September 2015 führt der Seniorenverein Niederzier eine Fahrt zum Eurostrand durch. Bei dieser Fahrt sind alle Getränke, Speisen und auch die Ausflüge im Preis enthalten.

Die Verpflegung besteht aus Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet. Getränke sind von morgens bis abends 23.30 Uhr frei zu erhalten.

Die Fahrt beginnt am 20. September 2015 um ca. 14.00 Uhr und endet am Freitag mit der Heimreise nach dem Frühstück. Es erwartet uns vor Ort ein umfangreiches Programm, wie eine Weinprobe bei einem hiesigen Winzer oder aber einer Weinbergwanderung.

Ebenfalls sind 3 Ausflüge mit im Programm (Tagesfahrt nach Koblenz, Halbtagesfahrt nach Trier und eine Halbtagesfahrt zur Saarschleife und Mettlach). Abends findet jeweils ein Unterhaltungsprogramm statt. In der Anlage befindet sich ein Hallenbad zur freien Nutzung, ebenso eine Bowlingbahn.

Der Preis für diese Fahrt beträgt 355 € pro Person im Doppelzimmer, zuzüglich 20 € Fahrtkosten und evtl. 13 € Reiserücktrittsversicherung.

Für diese Fahrt sind nur noch wenige Doppelzimmer buchbar.

Auskunft und Anmeldung bei Karlheinz Merlau, Tel. 02428-5131.

## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Dienstag, 18. November 2014, 17.30 Uhr „op Kölsch“ –Gedichte und Geschichten**

Herr Bert Heuser besucht den Sophienhof und wird alle Gäste mit Gedichten und Erzählungen in echter kölscher Mundart erfreuen. Im Dezember 2013 hat er unser Publikum bereits mit kölschen Weihnachtsgeschichten begeistert. Der Eintritt ist für alle Besucher frei!

**Sonntag, 23. November 2014, 11.00 – 17.00 Uhr Weihnachtsmarkt**  
Lassen Sie sich verzaubern von der vorweihnachtlichen Atmosphäre in unserem Hause. Bewohner und Hobbykünstler bieten verschiedene Handwerksarbeiten von Schmuck, über Mode bis hin zu Gebäck an. Um 14.00 Uhr findet ein Konzert des Sophienhof-Chores statt, um 15.00 Uhr dürfen wir uns auf das Konzert der Musica Villa Duria freuen.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

**Dienstag, 25. November 2014, 15.30 Uhr Live Music Now**

Die Yehudi Menuhin-Stiftung gibt jungen Künstlern bzw. Kunststudenten die Möglichkeit, ihr Können auf der Bühne darzubieten. Dabei erfreuen wir uns als Zuhörer immer wieder an den für den Sophienhof zusammengestellten Programmen. Die Künstler umrahmen die musikalischen Darbietungen mit Wissenswertem rund um die Komponisten und Musikrichtungen. Auch hier ist der Eintritt frei!

**Mittwoch, 26. November, 19.00 Uhr Selbsthilfegruppe Demenz / Alzheimer**

Diese Gruppe trifft sich am letzten Mittwoch im Monat. Nähere Informationen gibt die Selbsthilfe-Kontaktstelle unter der Rufnummer 02421-48921.

**Die Alternative am Abend**

In unserem Restaurant bieten wir Ihnen immer montags Currywurst mit Pommes frites, mittwochs Reibekuchen mit Apfelmus und freitags Hähnchen ab 17.30 Uhr an (selbstverständlich auch zum Mitnehmen). Preis: 4,00 Euro pro Portion.

**Vorankündigung:**

**Samstag, 29. November 2014, 18.30 Uhr Blasmusiker „DÜRENER SIEBEN“**

Die „DÜRENER SIEBEN“ sind sieben Blasmusiker aus Düren. Wenn diese muntere Truppe aufspielt und ins Horn stößt, ist beim Publikum gute Laune garantiert.

Das Motto zu diesem Abend lautet: „Was, schon wieder bald Weihnachten?“

Hierzu laden wir Sie recht herzlich ein!

Das Mitsingen zu den bekannten Advent- und Weihnachtsliedern ist ausdrücklich erwünscht!

Der Eintritt ist für alle Besucher frei.

# Die natürlichen Feinde des Schimmels.



Die Farben und Putze aus dem Sto-Innensilikatprogramm entziehen Schimmel den Nährboden. Frei von Schadstoffen absorbieren sie Feuchtigkeit in der Raumluft auf natürliche, gesunde Weise.

Wir sind Qualitätspartner von Sto.

**sto**

**Town & Country  
HAUS**

... hier zieh' ich ein.

## IHR TRAUMHAUS!

Mit Ihrem Baupartner in der Region Aachen, Düren und Heinsberg.

[www.mp-projekte.de](http://www.mp-projekte.de)

MP Projektmanagement GmbH • Schütz-von-Rode Straße 2e  
52134 Herzogenrath • Telefon: 02406 / 80 98 288

\*Unverbindliche Preisempfehlung, Angebot freibleibend. Abbildung enthält Sonderwünsche die nicht Vertragsbestandteil sind. Schlüsselfertig im Sinne dieses Angebotes bedeutet, ohne Maler & Tapezierarbeiten sowie keine weiteren Bodenbeläge außer Bad/Glasterleite.

Unser schlüsselfertiges  
**LICHTHAUS 121**  
ab **142.790€\***



## Weihnachtsmarkt im Sophienhof

**Sonntag, 23. November 2014**

**11.00 - 17.00 Uhr**

**14.00 Uhr**

Konzert des Sophienhof-Chores

**15.00 Uhr**

Konzert Musica Villa Duria

Leitung: Eva Maria Gaul

Lassen Sie sich verzaubern von der vorweihnachtlichen Atmosphäre in unserem Hause. Bewohner und Hobbykünstler bieten unter anderem an:

handgefertigten Schmuck  
Stickereien, Handarbeiten  
Honigprodukte

handgenähte Baby- und Kindermode  
weihnachtliche Gestecke

handgestaltete Karten und Geschenkverpackungen  
Weihnachtsgebäck

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Mittagsmenü, Kuchenbuffet, frische Waffeln, Kaffee, Glühwein....



Herzliche Einladung!  
Der Sophienhof freut sich auf Sie!

Wohnanlage Sophienhof, Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier

## Mit dem Rennrad zwischen Rhönradmarathon und der Bodenseerundfahrt ...

... schnell einmal von Krauthausen nach Ameland!



Alle drei Radabenteuer klingen ganz einfach, doch außer dem Klang haben sie nichts gemeinsam, denn erfordern ihre eigene umfangreiche, spezielle Vorbereitung.

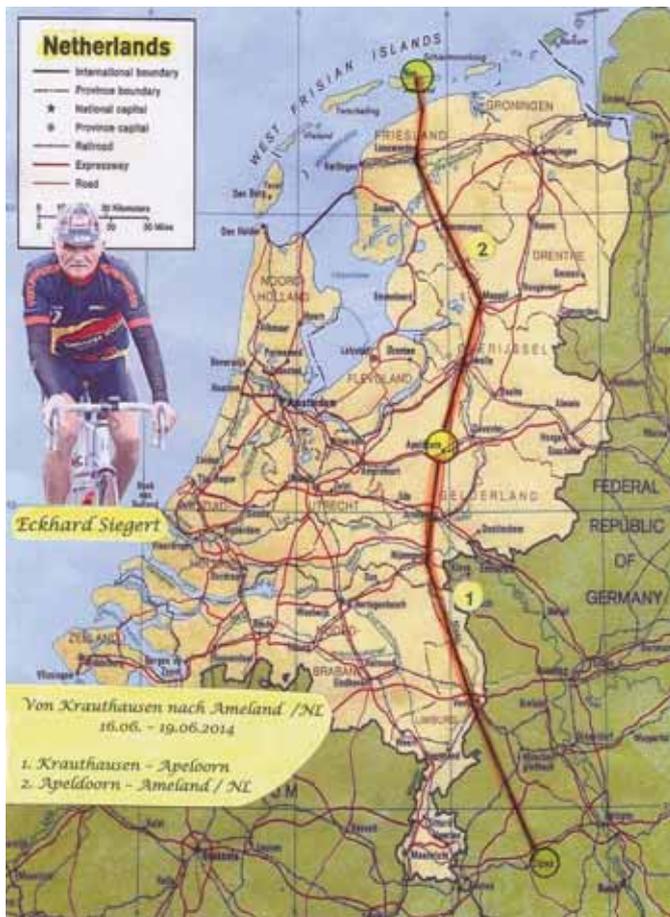
So gilt es zum Rhönradmarathon mit dem Start und Ziel in Bimbach bei Fulda, von Hessen durch Thüringen und Bayern, rund um die kahle 958 m hohe Wasserkuppe, auf 205 km, immerhin 4000 sagenhafte Höhenmeter zu erklettern. Dieses Jahr ist es für Krauthausens 71-jährigen Eckhard Siegert die 16. Rhönrundfahrt und zum großen Schrecken, als wären die Berge nicht schon genug, bei alles vernichtenden 34°C. Wehe dem, der zur

Vorbereitung nur den Tälern, ohne Gegenwind und dem Windschatten, dem Training seinen Vorzug gab. Nur mit vorheriger, guter Übung, bei jedem Wetter und stets in der Trickkiste kramen, dann ist eine Überlebenschance gesichert. Der Genuss der herrlichen Mittelgebirgskulisse, es wieder einmal über alle Berge geschafft zu haben, der wartende Enkel Fynn in der glühenden Sonne am Ziel und ein schönes Jubiläumstrikot des ausrichtenden Vereins, sind der Lohn und schließt die 16. Teilnahme als Einzelkämpfer ohne jede fremde Hilfe ab.

Anders sieht es dazwischen auf der Tour der Marke Eigenbau nach Ameland aus. Der Plan, in zwei Tagen, ebenso allein die Jugendherberge in Hollum auf einer der nördlichsten Nordseeinseln der Niederlande nach 419 km inkl. der Überfahrt zu erreichen, ist nicht jedermanns Sache. Wind aus Nord, von der übelsten Sorte und stundenlanger Regen sind ein ständiger Begleiter. Übung, Disziplin, stets Essen und Trinken ist das A und O und so vermag der einsame Radrennfahrer trotz Zeitnot, stundenlang Dinge in der Natur zu erkennen, die der ungeübte nicht wahrnimmt. Ohne dicke Kartenpakete, nur mit 10 DIN A4 Farbkopien als Routenfinder und mit spartanischem Minigepäck wird, um einfach einmal anzufangen, bis zum zweiten Frühstück über Linnich und Kaldenkirchen, in gut zwei Stunden, der Weg bis Venlo zurückgelegt. Ab dort bereits in den Niederlanden, geht es mit der Geschwindigkeit bergab, denn rechtwinklig abknickende Radwege, unebene Gehwegplatten und Radfahrerampeln sind die Bremser für schnelles Vorwärtskommen und verhindern am Abend eine zeitige Ankunft.

Nijmegen, Arnheim und Apeldoorn sind vorerst die nächsten Zwischenziele, zahlreiche Rheinarme und Zuflüsse, malerische Bauernhöfe und Windmühlen machen trotzdem etwas Schönes aus dem Tag. In der Jugendherberge Apeldoorn, in unmittelbarer Nähe des berühmten, königlichen Schlosses „Het Loo“, jetzt ein Museum, gibt es nach dem tagsüber verzehrten Eigenproviant mit Schinkenbrot nach 200 km die erste warme Mahlzeit und ein Bett für den notwendigen Schlaf.





Der nächste Tag, es ist der Zweite, ist nicht einfacher und kürzer, denn schnelle Nationalstraßen sind tabu und kleine Hinweisschilder an den Radwegen sind leicht zu übersehen. Kilometerweit und stundenlang an Kanälen und Weidelandschaft, das ist das, was wir unter Holland verstehen, lässt erst hinter Zwolle im dünnbesiedelten Friesland, wie im Wasserdorf Giethoorn Freude aufkommen. Schließlich geht die Fahrt durch Leeuwarden, der Hauptstadt mit vielen alten, malerischen Herrenhäusern am Wasser, denn davon gibt es hier genug, im Zentrum einige moderne Hochhäuser in Glas al a New York mit Mini-Großstadtcharakter. Endlich, nur noch 45 km sind es bis zur Nordsee, fast kaum noch Ampeln und eine schnelle Fahrt im gut 30 km-Tempo ist jetzt möglich. Doch leider ist die Fähre um 15:30 Uhr gerade abgedampft. Zeit für einen Kaffee und somit Pech gehabt, auch das muss sein, aber 17:30 Uhr legt die nächste in Richtung Insel ab. Nach der eindrucksvollen Überfahrt von 45 Minuten, je nach Wasserstand, sind es noch 15 km bis zur Jugendherberge Hollum, die in einer Senke unmittelbar an der Sandspitze der Insel, malerisch am Leuchtturm liegt. 19 Uhr ist es und ein langer Tag ohne Leerlauf ist zu Ende und wieder sind 200 km zurückgelegt. Es ist zwar schon spät, aber der Rest des dargebotenen Abendessens, denn fast alles ist bereits verspeist, reicht noch und macht die Ankunft „Zur Stunde des Tages“.

### Ihr kompetenter Partner für EDV & Netzwerklösungen

- Client/Server-Systeme
- Internet/Intranet
- WLAN-Systeme
- Hardware-/Softwarevertrieb
- Lokale Netzwerke
- Messaging- & Fax-Lösungen
- Telekommunikation
- Kundenspez. Einrichtungen
- Gebäudeverkabelung
- Wartung-/Reparatur vor Ort

Es gibt viele Netzwerk-Systeme ...  
wir kennen nur eins: Für jeden Kunden das Passende.

**Dipl. Ing. Thadeus Garbowski**

Selhausener Straße 16c · 52382 Niederzier  
T 0 24 28 / 9 04 96 16 · F 0 24 28 / 90 36 17  
M 01 63 / 2 89 92 57  
www.g-it-konzepte.de  
service@g-it-konzepte.de



### Kfz-Meister-Fachbetrieb Thomas Neugebauer

Josefweg 2 · 52459 Inden-Schophoven  
Telefon 0 24 65 / 25 55  
Fax 0 24 65 / 33 93  
E-Mail: neugebauer.kfz@t-online.de  
Internet: www.neugebauer-kfz.de



**Thomas Neugebauer**

Kfz-Meisterbetrieb



Reparatur aller Fahrzeuge  
TÜV + AU im Haus  
Kosterloser Leihwagen  
Inspektionen mit Mobilitätsgarantie

Dem nächsten Tag, dem Dritten, sind die Wanderung zu Fuß und die Rundfahrt mit dem Rad über die naturbelassene Insel mit seinen herrlichen Dörfern, Stränden und Dünen mit seinen zahlreichen Inseltieren und Bewohnern vorbehalten, bevor am vierten Tag die Fahrt im strömenden Regen, zuerst zurück zum Hafen, denn nach der Ankunft in Holwerd, die pitschnasse Weiterfahrt nach Leeuwarden und die anschließende planmäßige Bahnfahrt in schwimmend, nasser Radkleidung über Utrecht nach Heerlen und sodann mit dem neuen Regio-Sprinter nach Düren, den vierten Tag, nach 532 zurückgelegten Gesamtkilometern beendet. Doch was soll es, auch für das letzte Stück über Selhausen nach Krauthausen reicht die Luft noch im Reifen.



Doch das Jahr ist noch nicht zu Ende, allein die Übung und der Glaube an die eigene Leistung macht den Meister und die letzte Nummer könnte sich die letzte Radfernfahrt der „Fallenden Blätter und der abgerenteten Felder“ nennen. Gruselwetter gibt es zum Abschluss des Jahres, für die 41. Bodenseerundfahrt des Schweizer RV Altenrhein. 220 km mit zwar nur 885 Höhenmetern, dafür aber fast alle Klettermeter in den schlüpfrigen, blätterübersäten Weinbergen und Apfelplantagen, von Meersburg bis Lindau, mit bis zu 18%-zigen Spitzen, bei 9°C im kalten Dauerregen. Beißen, sicheres Fahren mit gleichzeitigen guten Bremsvermögen ist das oberste Gebot für ein gutes Gelingen und letztlich führt die Runde, wenn auch alles in Traumatur mit Start und Ziel von Stein am Rhein, über das deutsche Radolfzell, dem malerischen Meersburg, der Zeppelinstadt Friedrichshafen, dem österreichischen Bregenz, durch das Schweizer Romanhorn und der Doppelstadt Kreuzlingen/Konstanz bis zum bitteren Ende rund um Deutschlands größten Binnensee und das alles in 520 Minuten, mit den Gedanken an die unvergessene „Fischerin vom Bodensee“.

Eckhard Siegert

*Niederzier*

eine l(i)ebenswerte Gemeinde -  
**gegen Rassismus und  
Fremdenfeindlichkeit !**



»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

**biederstedt**  
PHOTOVOLTAIK

Mahnswende 48 • 52372 Kreuzau  
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932  
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!  
Ihr Fachpartner berät Sie gerne: [www.biederstedt.de](http://www.biederstedt.de)

**IBC SOLAR**

DIE AUSSICHTEN SONNIG

## SAMT e. V. Jülich

### Babykätzchen

Leider haben wir jetzt schon, fast zu Beginn des Winters, wieder so viele Babykätzchen wie im Frühjahr!

Hier die Bilder nur einiger unserer Katzenkinder, die ein neues Zuhause suchen.



Die Kleinen werden nur zu zweit oder zu einem im ähnlichen Alter bereits vorhandenen Kätzchen vermittelt.

Bei Abgabe sind die Samtpfötchen entwurmt, geimpft und bringen einen Kastrationsgutschein mit.

Zum Vermittlungsablauf schauen Sie bitte unter:  
[www.s-a-m-t.de/tiere-suchen-ein-zuhause/vermittlungsverlauf/index.html](http://www.s-a-m-t.de/tiere-suchen-ein-zuhause/vermittlungsverlauf/index.html)

Weitere Infos unter:  
02461 342209, [www.s-a-m-t.de](http://www.s-a-m-t.de), [irene.launer-hill@gmx.de](mailto:irene.launer-hill@gmx.de)

## Woopey und Nami

...zwei süße kleine Samtpfötchen, die keinen guten Start hatten:



Im Alter von knapp 5 Wochen lagen sie mit 3 weiteren Geschwistern abgemagert neben der toten Mutterkatze, konnten aber mit dem Fläschchen aufgepäppelt werden und sind jetzt Anfang der 11. Woche. Ihr Leben sieht jetzt natürlich schon ganz anders aus: Fressen, Spielen, Schlafen, Schmusen, Glücklichein. Zu letzterem fehlt dann noch ein neues Zuhause: Woopey und Nami werden nur zusammen vermittelt. Zu diesem Zeitpunkt sind sie entwurmt und geimpft und bringen einen Kastrationsgutschein ins neue Zuhause mit.

Zum Vermittlungsablauf schauen Sie bitte unter: [www.s-a-m-t.de/tiere-suchen-ein-zuhause/vermittlungsverlauf/index.html](http://www.s-a-m-t.de/tiere-suchen-ein-zuhause/vermittlungsverlauf/index.html)

Weitere Infos unter: 02461 342209, [irene.launer-hill@gmx.de](mailto:irene.launer-hill@gmx.de)

### Fiona

... ist ein total liebes, anschniegsames Mädchen, ca. 6-7 Jahre jung und lief bei einer netten Familie in einem Linnicher Ortsteil zu: Als die Frau des Hauses die Treppe herunterkam, saß Fiona einfach so im Wohnzimmer auf der Couch, als wenn sie schon immer hier gelebt hätte – durch die offene Terrassentüre hereinspaziert!

Unsere Recherche ergab, dass Fiona geippt und auch gemeldet war, der Tierhalter aus Aachen aber leugnete, die Katze zu vermissen. Da die Familie aus Linnich aus Zeitgründen Fiona leider nicht behalten konnte, nahmen wir sie in Obhut und suchen jetzt ein neues Zuhause für sie.

Wer ihr ein liebevolles Heim mit Freigang bieten kann melde sich bei SAMT e.V. Jülich, 02462 342209, 015776810046, [www.s-a-m-t.de](http://www.s-a-m-t.de), [irene.launer-hill@gmx.de](mailto:irene.launer-hill@gmx.de)



**HEIZUNG · SANITÄR** GmbH  
**MATHEISEN**

- Meisterbetrieb aus Tradition seit über 50 Jahren
- Öl- und Gasheizungsanlagen inkl. Wartungen
- Solar- u. Brennwerttechnik
- Badneugestaltung und -sanierung
- Kundendienst für VIEBUND MANN Heiztechnik
- Heiztechnik
- Planung, Beratung, Ausführung

Zum Heistert 20 · 52382 Niederzier  
Telefon: 0 24 28 / 59 66 · Fax: 0 24 28 / 90 37 26





Schenkel-  
Schoeller-Stift



# Ort der Geborgenheit

## NEU: Ambulanter Pflegedienst

*Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.*

**Seniorenpflegeheim**

- Seniorenwohnungen
- Tagespflege
- Ambulanter Pflegedienst



Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren  
Tel. 0 24 21 / 596-0 • Fax 0 24 21 / 596-144  
info@schenkel-schoeller.de  
[www.schenkel-schoeller.de](http://www.schenkel-schoeller.de)



Unsere Einrichtungen sind von einem unabhängigen Gutachter nach DIN EN ISO 9001:2000 qualitätsgeprüft

## Adventausstellung

Öffnungszeiten:  
Freitag 21.11. 9-18 Uhr  
Samstag 22.11. und Sonntag 23.11. 9-17 Uhr

**Genießen Sie in unserem Gewächshaus bei gemütlicher Atmosphäre mit Glühwein und Gebäck die Vorweihnachtszeit**

**Wir bieten Ihnen von Romantik bis moderner Floristik vielfältige Dekorationsmöglichkeiten**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Blumen Schloßmacher-Hahn**

52382 Huchem-Stammeln – Köttenicher Straße 73 – Telefon 02428 - 2327

Angebot gültig ab 21.11.2014:  
**mehrblütige Weihnachtssterne**  
ab 1,90 €

# Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Arbeitsrecht,  
Fachanwältin für Erbrecht,  
Mediatorin



Ute Maria Stockheim  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Familienrecht

Krämer & Stockheim  
Wilhelmstraße 23-25  
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)  
52349 Düren

Tel 02421 . 20862 -0  
Fax 02421 . 20862 -22  
info@kraemer-stockheim.de  
www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

## Unglaublich! Sie zahlen nur die Hälfte!



\* MILZ & LINDEMANN Aktion, gültig bis 31.12., bei Inzahlungnahme eines mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchten



### Autohaus MILZ & LINDEMANN GmbH

Talbenden 2 • 52353 Düren  
Tel.: 0 24 28 / 80 97 10  
Citroen Exklusivhändler + Peugeot  
Vertragspartner mit Neuwagenvermittlungsrecht

Am Mühlenteich 4 • 52428 Jülich  
Tel.: 0 24 61 / 41 54  
Fiat Exklusivhändler + Kia Servicevertragspartner  
Verkauf EU-Fahrzeuge alle Marken



[www.milz-lindemann.de](http://www.milz-lindemann.de)